නිකුත් කළ දින සිට දින 30 ක් ඇතුළත දී ගෙවිය යුතුයි.
வெளியிட்ட திகதியிலிருந்து 30 நாட்களுக்குள் செலுத்துதல் வேண்டும்
Payable within 30 days from the date of issue.

පඩි ලැයිස්තුව ගෙවා නිදහස්වීම (කුඩා)
சம்பளப் பட்டியலை செலுத்தி விடுவித்தல் (சிறிய)
Paying the Salary List and Release (Small)

පොදු 36අ (කුඩා)
பொது 36 (அ)
General 36a (Small)
(F 2* S. & E.) 10/60
[A4* S., T. & E. 06/2023 - Amended]

Station / நிலையம் ..... ස්ථානය

අංකය / இல. / No. } .....

අස්තමේන්තු ශීර්ෂය / மதிப்பிட்ட தலைப்பு / Head of Estimate } .....
වාහයාංශයේ අංකය / பணியக இலக்கம் / Bureau No. } .....
උප ශීර්ෂය / உப தலைப்பு / Sub-head } .....
වෙන් කිරීම පිළිබඳ අංකය / வேறுபடுத்தும் இலக்கம் / Apportionment No. } .....

20 ..... පටන් ..... වැනි දිනය දක්වා ..... කළ වැඩ වෙනුවෙන් ගෙවා/පියවූ ගෙවන්නට තිබෙන පඩි ලැයිස්තුවයි.
20 ..... தொடக்கம் ..... ஆம் திகதி வரை ..... செய்த வேலைக்காக செலுத்திய/செலுத்த இருக்கும் சம்பளப்பட்டியலாகும்.
PAY List and Acquittance of ..... between the ..... and .....
මෙම පඩි ලැයිස්තුවෙහි නම් සඳහන් වන අයට ඔවුන්ගේ නම් ඉදිරියෙන් දක්වා ඇති මුදල් ගණන් ගෙවනු ලැබූ/ගෙවන්නට තිබෙන බවත්, එසේ ගෙවනු ලැබූ/ගෙවන්නට තිබෙන මුළු මුදල රුපියල් * .... සහ ශත ..... බවත් මගේ විශ්වාසයේ හැටියට සහ මා දන්නා තරමින් එහි සඳහන් කාල පරිච්ඡේදය තුළ එම අය සැබවින්ම රාජකාරියෙහි නියුක්තවූ බවත් මෙහි සඳහන් වැටුප් ප්‍රමාණයන් අනුව ඔවුන් රක්ෂාවේ යොදවා ගැනීමට විධි වූ ප්‍රකාර අනුමැතිය ලැබී තිබෙන බවත් මම මෙයින් සහතික කරමි.

இந்த சம்பளப் பட்டியலில் பெயர் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளவர்கள், அவர்களின் பெயருக்கு முன்னால் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் பணத்தொகை செலுத்தப்பட்டது/ செலுத்தப்பட இருக்கின்றது என்றும், அவ்வாறு செலுத்தப்பட்ட/செலுத்தப்பட இருக்கும் முழுத்தொகை ..... ரூபா*..... மற்றும் ..... சதம் என்றும், எனது அறிவுக்கும் நம்பிக்கைக்கும் எட்டிய வரையில் இங்கு குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் கால வரையறைக்குள் இவர்கள் சேவையில் ஈடுபட்டார்கள் என்றும், இங்கு குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் சம்பள அளவுத்திட்டத்துக்கு அமைய அவர்களை தொழிலில் ஈடுபடுத்துவதற்கான அனுமதி கிடைத்தது என்பதையும் இத்தால் உறுதிப்படுத்துகிறேன்.

I hereby certify that the persons named in this pay list, the total of which aggregate Rupees* ..... and cents ..... only have been paid/are due to be paid the sums mentioned opposite to their names, that they have been actually and *bona fide* employed during the period specified, to the best of my knowledge and belief, and that their employment at the rates specified has been duly authorised.

මුදල් ගෙවූ බවට සාක්ෂි / பணம் செலுத்தப்பட்டது என்பதற்கான சாட்சி / *Witnesses to the payment and to Signature* } .....
.....

සකස් කරන ලද්දේ / தயாரித்தவர் / *Prepared by* } .....

.....
වියදම සහතික කරන නිලධාරියාගේ අත්සන සහ තනතුර.
செலவை சான்றுப்படுத்தும் அலுவலரின் கையொப்பம் மற்றும் பதவி
Designation, Signature and Title of Officer Certifying Expenditure

*මුදල් ගණන අකුරෙන් ලිවිය යුතුය. / பனத்தொகை எழுத்தில் எழுதப்படுதல் வேண்டும் / The amount must be written in words. පරීක්ෂා කරන ලද්දේ பரீட்சித்தவர் Checked by ..... දිනය / திகதி / *Date :* .....

1	2	3	4	5	6	7	8		9		10		11
ගෙවූ දිනය / செலுத்திய திகதி / Date of Payment	තනතුර / பதவி / Designation	අංකය / இலக்கம் / No.	නම / பெயர் / Name	මාසික/දෛනික වැටුප / நாளாந்த சம்பளமா மாதாந்த சம்பளமா / Salary p.m./ per day	කාල පරිච්ඡේදය නොහොත් දින/පැය ගණන / கால வரையறை அல்லது/ நாட்கள் மணிக் கணக்கு / Period or No. of Days/Hours	රේට් ගණන / ரேட் அளவு / Rate	මුදල / பணத் தொகை / Amount රු. ரூ. Rs.	ශ. ச. c.	අඩු කිරීම් / கழிக்கப்பட்டது / Deductions රු. ரூ. Rs.	ශ. ச. c.	වැටුපෙන් ඉතිරිව ගෙවන මුදල / சம்பளத்தில் எஞ்சிய தொகை / Balance paid රු. ரூ. Rs.	ශ. ச. c.	මෙහි පහත අත්සන් කරන අපි, අප කළ වැඩ වෙනුවෙන් සම්පූර්ණ වශයෙන් අපට ලැබිය යුතුවූ ද අප එක් එක් කෙනාගේ නමට ඉදිරියෙන් සඳහන් කොට ඇත්තාවූ ද මුදල් ගණන _____ ගෙන් බාරගත් බවට අත්සන් කරමු. கீழே கையொப்பமிடும் நாங்கள், எங்கள் ஒவ்வொருவரின் பெயர்களுக்கு முன்னால் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள, நாங்கள் செய்த வேலைக்காக எமக்குக் கிடைக்க வேண்டிய முழுத்தொகையையும் _____ இடம் இருந்து பெற்றுக்கொண்டோம். We, the undersigned, do hereby acknowledge to have received from the _____ the sums opposite to our respective names, being the full amount due for the service specified.

1 ගෙවූ දිනය செலுத்திய திகதி Date of Payment	2 තනතුර பதவி Designation	3 අංකය இலக்கம் No.	4 නම பெயர் Name	5 මාසික/ දෛනික වැටුප நாளாந்த சம்பளமா மாதாந்த சம்பளமா Salary p.m./ per day	6 කාල පරිච්ඡේදය නොහොත් දින/පැය ගණන கால வரையறை அல்லது நாட்கள் மணிக் கணக்கு Period or No. of Days/Hours	7 රේට් ගණන ரேட் அளவு Rate	8 මුදල பணத் தொகை Amount රු. ப Rs.	ශ. ா c.	9 අඩු කිරීම් கழிக்கப்பட்டது Deductions රු. ப Rs.	ශ. ா c.	10 වැටුපෙන් ඉතිරිව ගෙවන මුදල சம்பளத்தில் எஞ்சிய தொகை Balance paid රු. ப Rs.	ශ. ா c.	11 මෙහි පහත අත්සන් කරන අපි, අප කළ වැඩ වෙනුවෙන් සම්පූර්ණ වශයෙන් අපට ලැබිය යුතුවූ ද අප එක් එක් කෙනාගේ නමට ඉදිරියෙන් සඳහන් කොට ඇත්තාවූ ද මුදල් ගණන _____ ගෙන් බාරගත් බවට අත්සන් කරමු. கீழே கையொப்பமிடும் நாங்கள், எங்கள் ஒவ்வொருவரின் பெயர்களுக்கு முன்னால் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள, நாங்கள் செய்த வேலைக்காக எமக்குக் கிடைக்க வேண்டிய முழுத்தொகையையும் _____ இடம் இருந்து பெற்றுக்கொண்டோம். We, the undersigned, do hereby acknowledge to have received from the _____ the sums opposite to our respective names, being the full amount due for the service specified.